
Talspråk?



- Prata på ett sätt, skriv på ett annat... -

Det är viktigt att skilja på talspråk och skriftspråk!

Talspråk kallas den form av språk som används när man pratar eller talar. Talspråket skiljer sig från skriftspråket på många punkter, tydligast för att talspråket och skriftspråket har olika funktion. Talspråk ger ett oseriöst intryck i skrift. Ofta låter skriftspråket styligt om du exempelvis läser innantill i ett talmanus när du gör en muntlig presentation.

Talspråk

våran/vårat
dom
mej/dej/sej
medans
kolla
nåt
sen
de här
vart

Skriftspråk

vår/vårt
de/dem
mig/dig/sig
medan
kontrollera/titta/leta
någonting
sedan
dessa/detta
varit

Det finns också en del talspråkliga ord som inte hör hemma alls i en text och som därför inte ens behöver bytas ut mot ett annat. Ta bort det bara. Exempel på sådana ord är:

typ
liksom
ba

Anglicism

Vi hör hela tiden väldigt mycket engelska vilket gör att vi gärna vill använda oss av deras uttryck. Det blir inte alltid helt lyckat. Därför bör du undvika uttryck som:

- * Det var allt för nu
 - * Jag spenderade en hel dag med att plugga (man spenderar pengar, inte tid!)
 - * överkomma problem
 - * ökar chanserna att få cancer (här ändras dessutom andemeningen helt)
-

Ändra talspråksmissarna så att det blir skriftspråk:

a) Det var nåt jag skulle kolla men nu har jag glömt bort vad det var.

b) Jag har vart och kollat på den nya filmen av Tarantino.

c) Vi kan gå hem till mej sen och kolla på film.

d) Jag undrade om de va nåt men han sa att det inte var nån fara.

e) Jag har inte träffat henne sen vi var små.

f) Vår bil behöver kollas innan vi kan åka till Idre.

g) Dom kunde inte hålla sej utan åt efterrätten direkt efter middan.

h) Jag har inte gjort nåt. Jag lovar!

i) Det är vårt hus dom bor i medans dom kollar efter en ny lägenhet.

Nu har du rättat de talspråkliga missarna och skrivit med skriftspråk på raderna. Titta på nästa sida hur det gick...

-
- a) Det var **någonting** jag skulle **kontrollera** men nu har jag glömt bort vad det var.
 - b) Jag har **varit** och **tittat** på den nya filmen av Tarantino
 - c) Vi kan gå hem till **mig** sen och **titta** på film.
 - d) Jag undrade om de **var någonting** men han sa att det inte var **någon** fara.
 - e) Jag har inte träffat henne **sedan** vi var små.
 - f) **Vår** bil behöver **kontrolleras** innan vi kan åka till Idre.
 - g) **De** kunde inte hålla **sig** utan åt efterrätten direkt efter **middagen**.
 - h) Jag har inte gjort **någonting**. Jag lovar!
 - i) Det är **vårt** hus **de** bor i **medan de letar** efter en ny lägenhet.

Det fanns 21 talspråkssmissar.
Hur många hittade du?

